

EN	Setup Guide	For detailed information and safety recommendations, refer to the User's Manual (installed with the software).
DE	Installationshandbuch	Ausführliche Informationen und Sicherheitshinweise finden Sie im Benutzerhandbuch (welches mit der Software installiert wird).
FR	Guide d'installation	Pour plus d'informations et pour les recommandations de sécurité, référez-vous au Manuel de l'utilisateur (installé avec le logiciel).
IT	Guida di installazione	Per informazioni dettagliate e raccomandazioni di sicurezza, consultare il Manuale dell'utente (installato con il software).
ES	Guía de instalación	Para obtener información detallada y recomendaciones de seguridad, consulte el Manual del usuario (instalado con el software).
PT	Manual de instalação	Para obter informações e recomendações de segurança detalhadas, consulte o Manual do Utilizador (instalado com o software).
NL	Installatiehandleiding	Raadpleeg de Gebruikershandleiding (geïnstalleerd met de software) voor gedetailleerde informatie en veiligheidsaanbevelingen.
DA	Installationsvejledning	Se Brugervejledningen (installeret sammen med softwaren) for detaljerede oplysninger og sikkerhedsanbefalinger.
FI	Asennusopas	Katso tarkat tiedot ja turvallisuussuoitusketut (ohjelmiston mukana asentuvasta) Käyttöohjeesta.
NO	Installeringshåndbok	Hvis du vil ha detaljert informasjon og sikkerhetsanbefalinger, kan du gå til brukerhåndboken (installeres sammen med programvaren).
SV	Installationshandbok	Mer information och säkerhetsföreskrifter finns i enhetens användarhandbok (installeras tillsammans med programvaran).
CS	Instalační příručka	Podrobné informace a bezpečnostní doporučení viz Uživatelská příručka (na instalovaná se softwarem).

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. While every precaution has been taken in the preparation of this guide, Seiko Epson Corporation assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Depending on the area, the interface cable may be included with the product. If so, use that cable.



412577301

HU	Üzembe helyezési útmutató	A részletes információkat és a biztonsági figyelmeztetéseket a (szoftverrel együtt telepített) Felhasználói útmutató tartalmazza.
TR	Kurulum kılavuzu	Ayrıntılı bilgi ve güvenlik önerileri için Kullanma Kılavuzuna (yazılım ile yüklenmiştir) bakınız.
SL	Priročnik za namestitev	Za podrobne informacije in varnostna priporočila glejte Uporabniški priročnik (nameščen s programsko opremo).
HR	Vodič za postavu	Podrobne informacije i savjete za sigurnost pogledajte u uputama za uporabu (instaliranom zajedno sa softverom).
RU	Руководство по установке	Подробная информация и рекомендации по технике безопасности приводятся в документе "Руководство по эксплуатации" (устанавливается вместе с программным обеспечением).
SC	安装指南	有关详细说明和安全注意事项, 请参阅随软件一起安装的使用说明书。
TC	安裝指南	有關詳細說明和安全注意事項, 請參閱隨軟體一起安裝的使用說明書。
HK	安裝指南	有關詳細資訊和安全建議, 請參閱使用說明書 (用於軟體安裝)。
KO	설치 안내	상세 정보 및 안전 권장 사항에 대해서는 소프트웨어와 함께 설치되는 취급 설명서를 참조하십시오.
TH	ข้อแนะนำการติดตั้ง	ສໍາຮັບຂໍອມລົງທະເລີຍແລະຂໍອນແນະນໍາດ້ານຄວາມປະຕິບັດ ອ້າງອີງຄຸນໍາກອງການໃຫ້ງນາມ ("ເຊື່ອການຕິດຕັ້ງດ້ວຍຂໍອ້ວດແວງ")
VI	Hướng dẫn Cài đặt	Để biết thêm thông tin chi tiết và những khuyến nghị về an toàn, hãy xem Sách Hướng dẫn Người sử dụng (được cài đặt cùng với phần mềm).
JA	セットアップガイド	詳しい説明や安全上の注意は、ソフトウェアと一緒にインストールされるユーザーズマニュアルをご覧ください。

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson approved products by Seiko Epson Corporation. EPSON is a registered trademark of Seiko Epson Corporation in Japan and other countries/regions.

NOTICE: The contents of this manual are subject to change without notice.

Printed in Brazil

Copyright © 2013 by Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

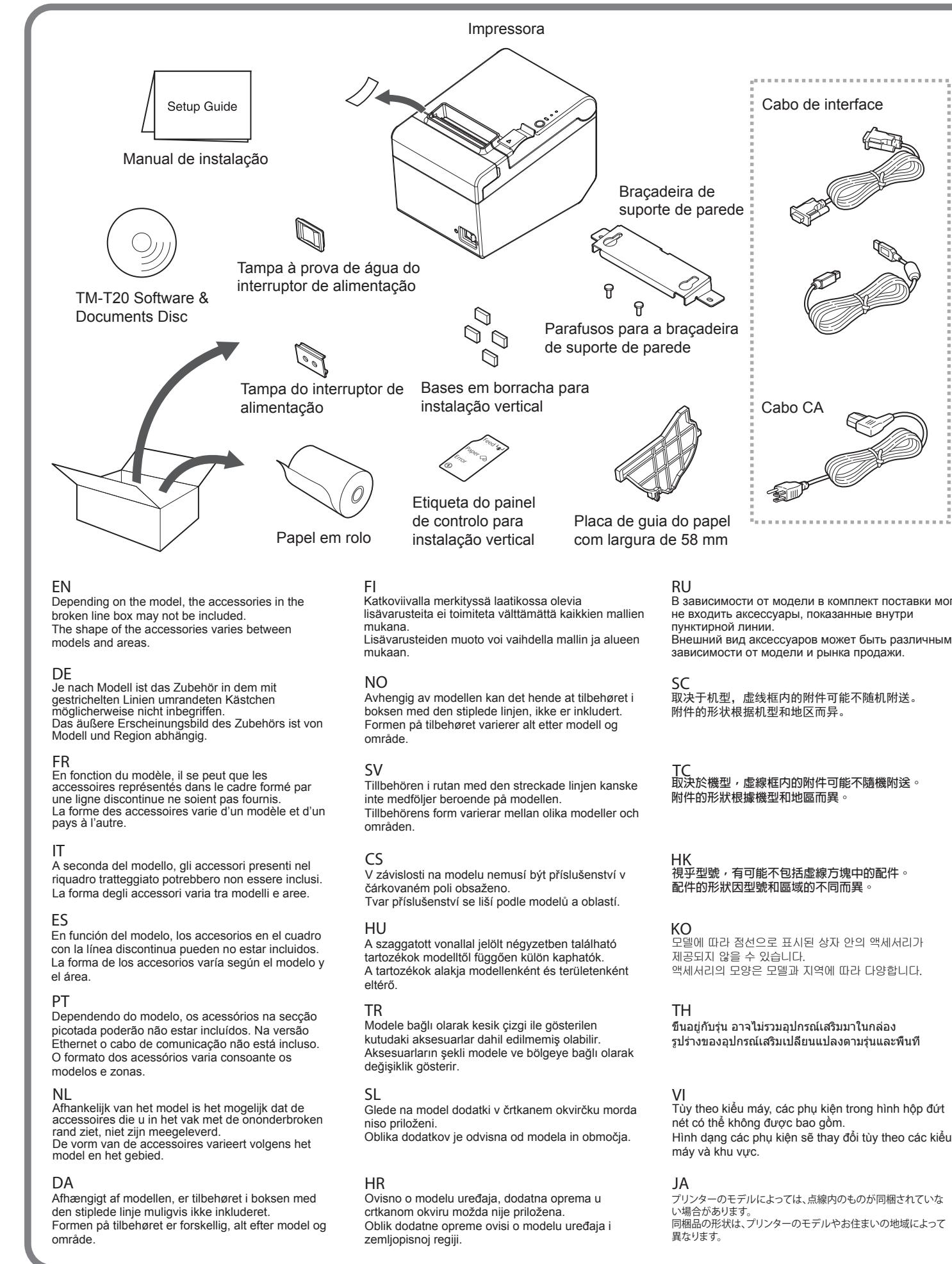
Indication of the manufacturer and the importer in accordance with requirements of directive 2011/65/EU (RoHS)

Manufacturer: SEIKO EPSON CORPORATION

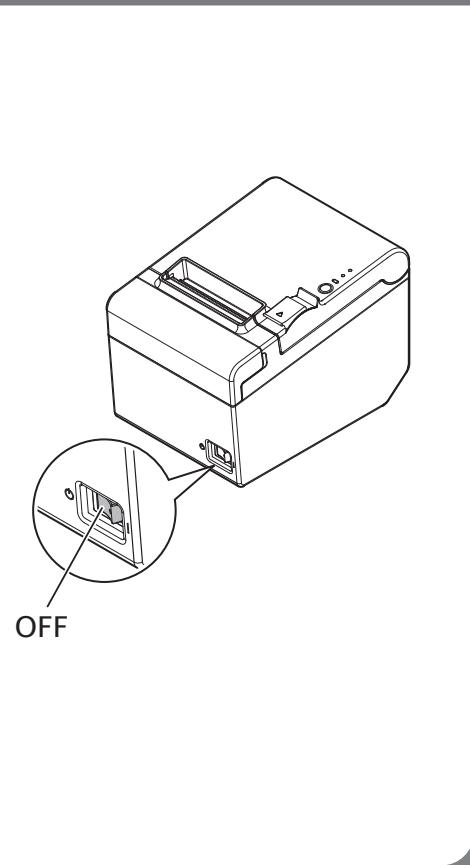
Address: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, Japan
Web site: <http://www.epson.com/>

Importer: EPSON EUROPE B.V.

Address: Atlas Arena, Asia Building, Hoogoorddreef 5, 1101 BA Amsterdam Zuidoost The Netherlands
Web site: <http://www.epson.com/europe.html>

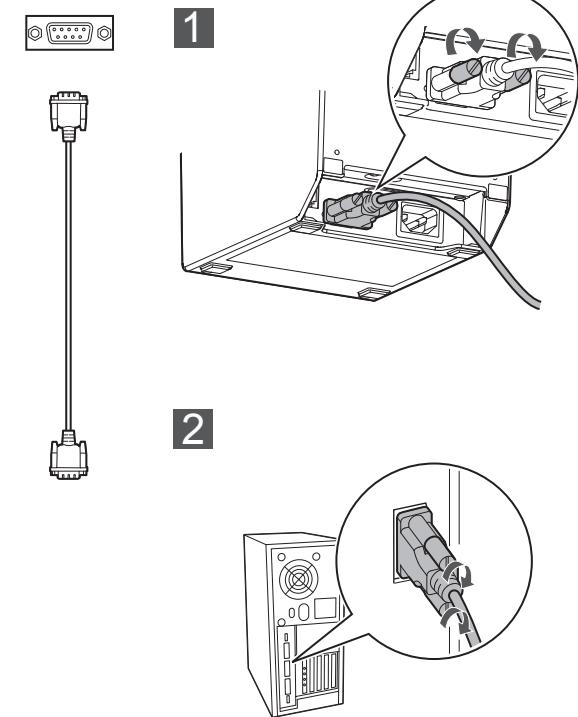


1

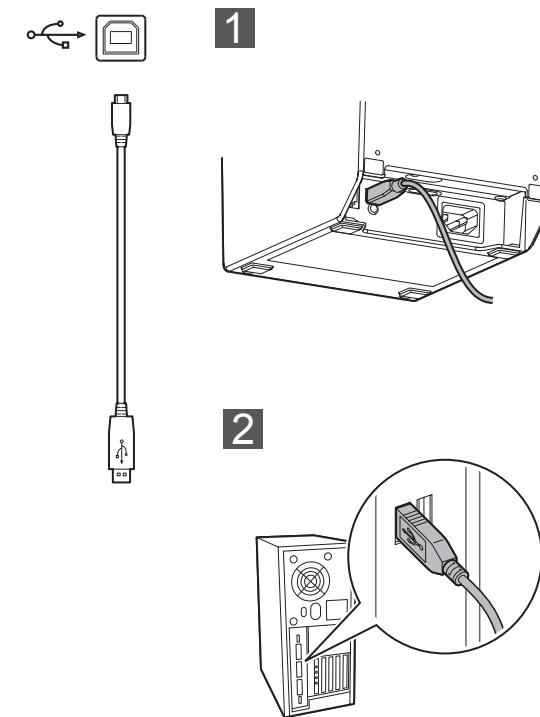


2

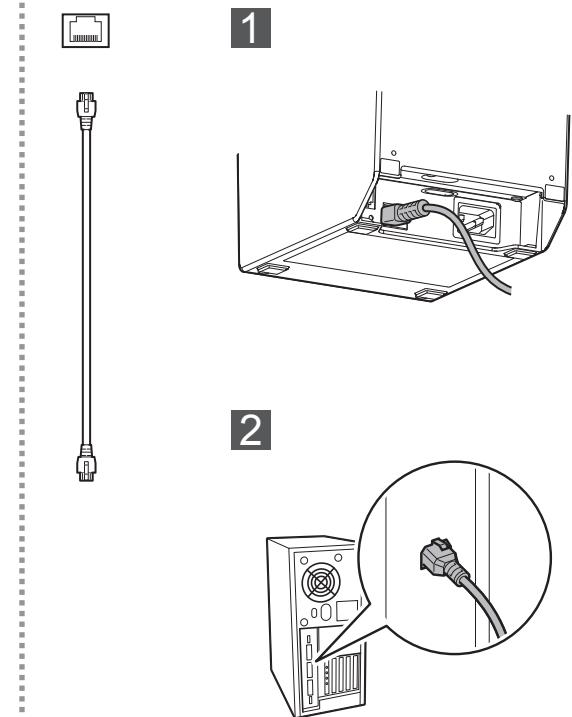
RS-232



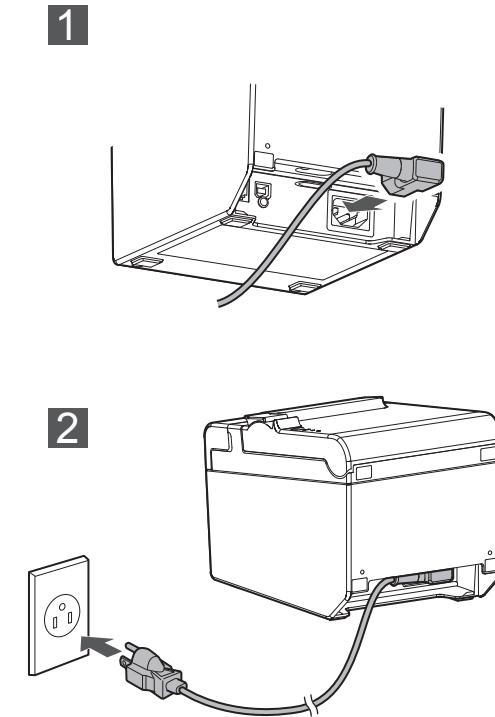
USB



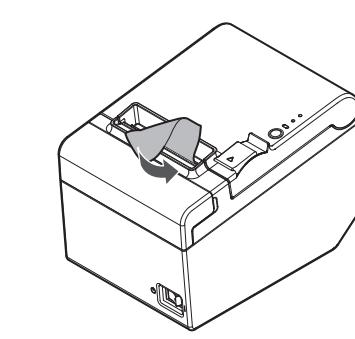
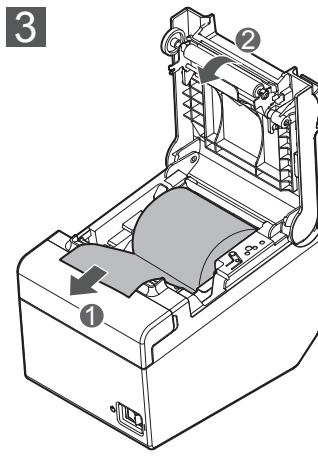
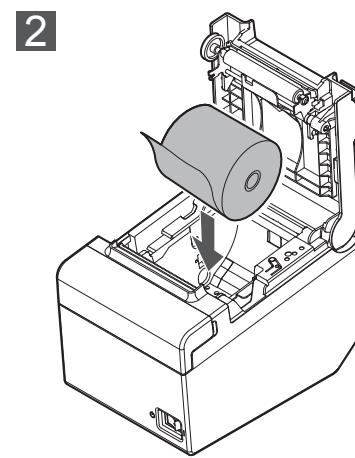
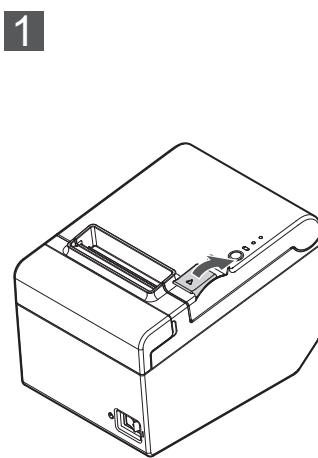
10/100BASE-T/TX



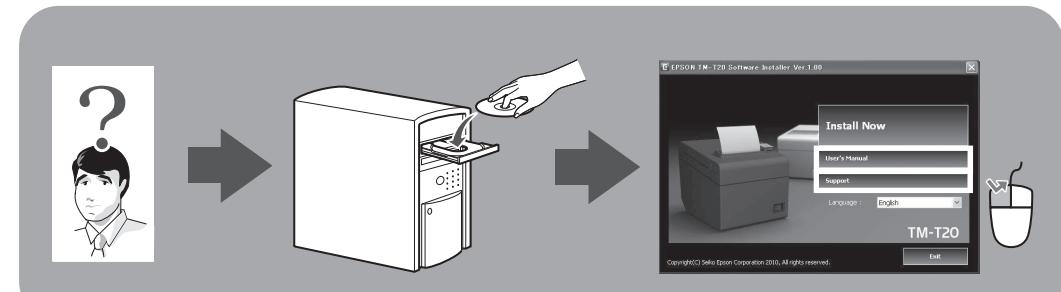
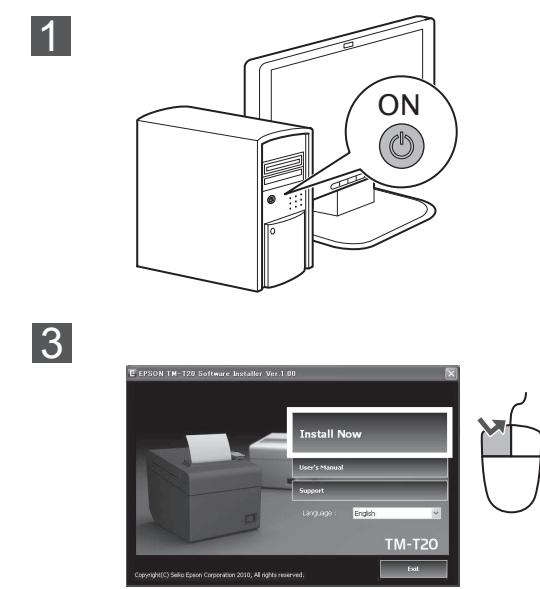
3



4



5



EN

To use the printer vertically, see the illustrations below for installation.

DE

Die Installationsillustrationen erläutern die Einstellung der vertikalen Druckposition.

FR

Pour utiliser l'imprimante verticalement, reportez-vous aux illustrations ci-dessous relatives à l'installation.

IT

Per utilizzare la stampante in senso verticale, vedere le illustrazioni seguenti per l'installazione.

ES

Para utilizar la impresora en posición vertical, refiérase a las ilustraciones a continuación para la instalación.

PT

Para visualizar a impressora na vertical, consulte as imagens da instalação apresentadas abaixo.

NL

Om de printer verticaal te gebruiken, volgt u de illustraties hieronder voor de installatie.

DA

Ved vertikal anvendelse af printeren henvises der til nedenstående installationsillustrationer.

FI

Jos haluat käyttää tulostinta pystyasennossa, katso asennusohjeet alla olevasta kuvasta.

NO

Hvis du vil bruke skriveren vertikalt, kan du se instruksjonene nedenfor for installasjon.

SV

Se bilderna nedan för instruktioner om du vill använda skrivaren vertikalt.

CS

Chcete-li používat tiskárnu svisle, provedte instalaci podle obrázku níže.

HU

A nyomtató függőleges használatához lásd az alábbi, felszerelést szemléltető ábrákat.

TR

Yazıcıyı diklemesine kullanmak amacıyla montaj için aşağıdaki resimlere bakınız.

SL

Če želite tiskalnik uporabiti navpično, glejte spodnje slike za namestitev.

HR

Zelite li pisač koristiti u okomitom položaju, pogledajte donje crteže za ugradnju.

RU

Использование принтера в вертикальном положении показано ниже на иллюстрации.

SC

要纵置使用打印机，请参照下图进行安置。

TC

要縱置使用印表機，請參照下圖進行安裝。

HK

要垂直使用印表機，請參閱下圖進行安裝。

KO

프린터를 세로로 사용하려면 아래의 설치 그림을 참조하십시오.

TH

การใช้งานเครื่องพิมพ์แนวตั้ง กรุณาดูภาพประกอบด้านล่างสำหรับการติดตั้ง

VI

Để sử dụng máy in theo chiều đứng, hãy xem hình minh họa dưới đây để lắp đặt.

JA

プリンターを縦置きで使用する場合は、下図を参照して設置してください。